

Anuoluwapo DANIEL
Montréal (QC)
Tél : (438) 337 4807
Courriel : anu.daniel@ymail.com

SOMMAIRE

- Expérience dans le domaine de l'enseignement et interprétariat.
- Excellente connaissance de la langue étrangère anglaise et française.
- Transmission des savoirs.
- Compétences en communication.
- Connaissance des principaux instruments informatiques.
- Maintien la discipline.
- Aptitude à susciter et encourager l'envie d'apprendre, résolution de problèmes, relations interpersonnelles, adaptabilité, gestion du temps et organisation, rigueur, méthode et structure.

Connaissances informatiques/logiciels : Microsoft Office, Google Suite, HTML, CSS, JavaScript.
Langues : Français-Anglais.

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Travailleur autonome (Traductrice | Développeur web) depuis juillet 2020
Olaitan Consultants

- Développer les sens des mots dans les fichiers vidéo de la langue française à la langue anglaise dans la forme et la taille du fichier SRT.
- Traduire les textes traduits et faire des résumés en vue de transmettre le sens et le style du message original avec plus de 80 % de ressemblance dans l'idée.
- Assurer la conception et le développement des nouveaux sites Web avec l'utilisation de plus de 3 langages et outils de programmation.
- Tâches exécutées pour les clients qui ont noté mes projets dans la conception, l'organisation et le respect des délais à des taux de 70 % et plus.
- Exécuter des tâches pour des clients dans le cadre de divers projets avec un taux de réalisation de 70 % en termes de conception, organisation et respect des délais

Enseignante 2020 - 2021
FET Online, Lagos, Nigeria

- Diffuser la langue française aux étudiants anglophones à l'aide de matériel de recherche, d'outils en ligne et de compétences linguistiques personnelles.
- Enseigner et développer une culture francophone dans l'esprit de plus de cinq (5) clients résultant une meilleure connaissance et compréhension de la langue française.
- Fixer des objectifs réalisables en accord avec mon horaire d'enseignement pour atteindre plus de 60% de taux de réussite avec mes clients et les guider en conséquence.

Stagiaire en traduction

janvier - mars 2020

International Languages Academy, Abidjan, République de Côte d'Ivoire

- Travailler en partenariat avec plus de 5 professionnels pour traduire des documents de niveau avancé de la langue anglaise vers la langue française et vice-versa.
- Traduire des projets en deux langues (anglais et français) et les documenter dans la suite Microsoft Office ou Google pour l'utilisation du transfert de fichiers au sein du bureau.
- Apprendre avec une maîtrise à hauteur de 50 % des actes de traduction, de transcription, de recherche, d'édition, de relecture, de saisie de données et de vocabulaire linguistique.

Enseignante

2018 –2019

Zina Baptist Academy, Port-Harcourt, Nigéria

- Assurer la recherche et le développement de matériel pédagogique pour les élèves de la tranche d'âge de 10 à 16 ans.
- Améliorer du taux de réussite des élèves apprenant une nouvelle langue par rapport à mes prédécesseurs de 30 % à 50 %.
- Organiser plus de 5 programmes et activités linguistiques pour renforcer le désir et la passion pour la langue française chez les étudiants.

FORMATION

Mini-MBA en Administration des affaires

2020

Tekedia Institute, Lagos, Nigéria

Baccalauréat en Français (Langue et littérature françaises)

2018

University of Ilorin, Nigéria

INTÉRÊTS ET LOISIRS

Culture et langues, développement de logiciels, voyages et aventure, musique et lecture.

Références fournies sur demande